

H. MIS OM 11.00 UUR IN DE ST. REMIGIUSKERK

Paasmaandag: Fanfaredag op de Huls

HULS - Paasmaandag is weer de verenigingsdag van Fanfare Eendracht Huls-Simpelveld. Het korps onder leiding van dhr. Roger Cobben luistert die dag in de parochiekerk de H.Mis van 11.00 uur op. Zij zullen voor u de volgende werken ten gehore brengen: Elvira Madigan; Josua; Londonderry; Meditation, light of the world; The Red Shield. Na afloop wordt er bij goed weer nog een andante (Hommage a st. Cé-cile) gespeeld op het kerkhof ter nagedachtenis aan de overleden leden. Bij slecht weer zal dit na de mis in de kerk plaatsvinden.

Hierna gaan de muzikanten en hun familie terug naar het verenigingslokaal op de Huls waar een paaslunch voor ze klaar staat. Na deze lunch begint het officiële gedeelte en worden behalve een paar trouwe hulpverleners ook dhr. Jacques Mohr (Romeinestraat 30) in het zonnetje gezet. Dhr. Mohr viert zijn 25-jarig lidmaatschap bij de vereniging doch is al langer bondslid waarvoor hij over een paar jaar weer gehuldigd wordt.

Hierna vindt de interne huldiging plaats van een aantal jubilarissen, te weten dhr John Hugen, 50 jaar lid; dhr. René Beckers is



V.l.n.r. John Hugen, René Beckers en Ricardo Rodermond

40 jaar lid en dhr. Ricardo Rodermond 12,5 jaar lid.

Na een aantal woelige jaren (met ledenterugloop) kan de vereniging nu weer met vertrouwen de toekomst tegemoet zien. Het ledenaantal neemt weer langzaam toe en de muzikanten komen met plezier naar de repetitie. Dit blijkt ook wel uit de laatste concerten die zij hebben gegeven:

zeer lovende woorden vielen hun ten deel. Dit komt uiteraard ook ten dele door hun enthousiaste dirigent.

Tot aan de vakantie treedt het korps nog een paar maal naar buiten: 23 april – ophalen communicantjes; 21 mei processie (i.s.m. harmonie st. Caecilia); 18 juni om 11.00 uur koffieconcert in verenigingslokaal en zondag

25 juni openluchtconcert op het plein voor de parochiekerk, na de mis van 11.00 uur.

Ben je nieuwsgierig geworden en wil je een keer komen kijken naar de repetitie? Je bent van harte welkom. Ons repetitieschema kunt u nalezen op onze site: www.fanfarehuls.nl.

Getuigen gezocht!

BOCHOLTZ - Op zondag 2 april rond 09.05 uur werd op de Schoolstraat in Bocholtz, ter hoogte van de Kommerstraat een hond doodgereden door een zilvergrijze Mercedes, B klasse. De auto kwam vanuit Simpelveld reed daarna door. De bestuurder, stopte even op de Schoolstraat ter hoogte van de kruising met de Julianastraat en reed daarna de Julianastraat in. De bestuurder stelde zich niet op de hoogte van het lot van de hond en reed weg, zonder dat kenteken van de auto de personalia van de bestuurder konden worden vastgesteld. In het kader van onderzoek worden getuigen, in het bijzonder de getuige die met zijn hondje alles heeft gezien en die ter plaatse aangaf te weten wie de bestuurder van de auto is, zich te melden bij de politie basiseenheid Heuvelland (0900 8844) dan wel de redactie van dit blad. (info@weekbladtroebadoer.nl)

Bloesemwandeling van wandelsportvereniging à Hermkes

EPEN - Wij nodigen u van harte uit om op Paasmaandag, 17 april, naar Epen te komen. Hier hebben wij een schitterende "Bloesemwandeling" voor u uitgezet met de afstanden van circa 5, 10, 15 en 20 km. Een echte kenner van het Heuvelland heeft de wandeling voor u uitgezet en u zult verrast worden. Het Geuldal is een 5-sterrenlandschap, dus kom genieten van die 5-sterren! De wandeling van 5 km is wederom een speurtocht met verrassende vragen en weetjes voor onze kleinere kinderen. Lever ook het antwoordformulier in, want onder diegenen die de vragen goed beantwoord hebben zullen wij een aantal leuke prijzen verloten. Deze "Bloesem-

wandeling" voert over weiden, bospaden, veld- en asfaltwegen met mooie panorama's. U wandelt langs prachtige vakhuizen. De startplaats is basisschool à Hermkes, Schoolstraat 16 te Epen. De opbrengst van deze wandeling zal ten goede komen aan de leerlingen van deze basisschool. In Epen zijn de startplaats en het parkeerterrein duidelijk aangeven.

Wat de 5 en 10 km betreft kunt u starten tussen 08.00 en 15.00 uur. Voor de 15 en 20 km kunt u starten tussen 08.00 en 14.00 uur. Het inschrijfgeld bedraagt € 2,50 voor volwassenen plus sticker, kinderen en 65+ betalen € 1,50. Op vertoon van uw bondspas krijgt u een korting van € 0,50.

Voor vragen kunt u contact opnemen met: Mw. Karin Mertens, telefoon: 06-52002008 / mail: wsvahermkes@gmail.com.



Namens redactie en bezorg(s)ters
 van weekblad d'r Troebadoer



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
- Imstraat 7, Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl of info@tmdesign.nl
- drukkerij het Poortje
- Roy en Anja Weeren
- Dorpsstraat 18b, Simpelveld
- 045 - 544 16 01
- info@drukkerijhetpoortje.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
 www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging
06 - 15 83 82 74

Van de redactie
Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

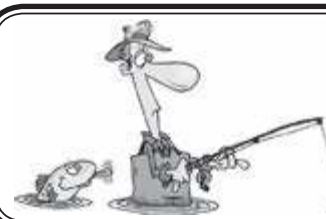


De gezellige weekmarkt van

Simpelveld

iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS



Wij wensen u vrolijk Pasen

Kibbelingen met saus

per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **1⁷⁰** per stuk

4 stuks voor € **6⁵⁰**

Veldeke-avond in Kloosterbibliotheek

WITTEM - Veldekekrink Um Mamelis houdt op woensdag 19 april in de Kloosterbibliotheek Wittem haar voorjaarsavond. Uiteraard draait het ook dit keer weer om mooie verhalen en liedjes in de Limburgse taal. Medewerkenden aan deze avond, die om 20.00 uur begint, zijn de zanger Ivo Rosbeek en de vertellers Anita Hamers, Joos Beckers en John Vandeberg. De entree voor deze avond bedraagt slechts 6 euro. In de voorverkoop kunnen kaarten worden gekocht bij DA aan de Rijksweg in Gulpen. Reserveringen kunnen woorden gedaan bij Jef Brauers (043-8513101), bij Leny Souren (043-4582799 of

leny.souren@ziggo.nl) en bij Mia Hounjet (043-3062044 of hgp.hounjet@zggo.nl). Muzikaal gezien is op deze avond de hoofdrol weggelegd voor Ivo Rosbeek. De met veel talent begenadigde Ivo, architect van beroep, componeert en arrangeert schitterende liedjes, runt een eigen opnamestudio, treedt als solist op en is daarnaast een veelgevraagd begeleidingsmuzikant. Hij zingt liedjes over de meest uiteenlopende dingen van alledag en verwerkt daar een behoorlijke portie (soms een tikkeltje zwarte) humor in. Bij de keuze voor de verhalen zoekt Um Mamelis telkens naar de verschillende dialecten zoals we die in Limburg kennen. Dit keer is er aandacht voor het dialect uit Vijlen, Gulpen en Vaals.



Huiskamerproject Partij - nieuws

PARTIJ - De Huiskamer is een plek waarbij alle bewoners van het dorp elkaar kunnen ontmoeten om samen een kopje koffie te drinken of om samen allerlei initiatieven te ontplooiën. De Huiskamer van Partij is elke donderdag van 13.00 tot 17.00 uur in café De Remise. Aansluitend is er de mogelijkheid om in De Remisé van een maaltijd te genieten onder het motto van 'eten wat de pot schaft'.

Het programma voor de komende tijd, dat overigens ook te vinden is op de website www.partijwittem.nl, is als volgt: Donderdag 20 april wordt een presentatie 'Partij in vroegere tijden' gegeven aan de hand van beeldmateriaal van Jan Lumey. Start presentatie om 14.00 uur. Donderdag 27 april is er de quiz over Partij en Koningsdag.

Donderdag 4 mei wordt er gewandeld – wandeltocht van ongeveer 7 tot 8 km in de regio, vertrek vanaf Herberg de Remise om 13.30 uur. Voor de liefhebbers jeu-de-boules.

Op donderdag 11 mei is er een presentatie over mantelzorg door Lilian Frusch van het steunpunt mantelzorg, start presentatie om 14.00 uur.

Donderdag 8 mei wederom een wandeling, dit keer buiten de regio, plaats en tijdstip van vertrek volgen.

Donderdag 25 mei: jeu-de-boules, spellen of een wandeling.

Op donderdag 1 juni is er een presentatie over Dubbel Duurzaam door Ilona van den Eschert, beleidsmedewerkster Gemeente Gulpen-Wittem. Start presentatie om 14.00 uur.

Donderdag 8 juni zal er een gezamenlijke bespreking over voortzetting van het Huiskamerproject zijn.

U bent allen van harte uitgenodigd langs te komen en mee te doen.

Sudoku puzzel** / week 15			4				7	
	1		6		7	4		
					2	6		9
			3	2		1		
		4			6		5	8
				3				
				5				
	8		5		1			
	6					3		1

damesmode

maten van 36 t/m 56

leo's haarstudio

kapper, mode & accessoires

kloosterstraat 4 - simpelveld - 045-5442321

jolandakers@kpnmail.nl - www.leoshaarstudio.nl



Podiumplaats voor dansmarieche c.v. de Öss

EYS - Op de op zondag 2 april gehouden Nederlandse Kampioenschappen Show-en Garde Danssport 2017 van dansbond S.V.D. behaalde dansmarieche Sanne Merkelbach van carnavalsvereniging de Öss uit Eys in de categorie Solo Garde Senioren een mooie 3de plaats. Het NK vond dit jaar plaats in Son en Breugel en werd georganiseerd door Show & Dansvereniging Avanti, onder supervisie van het S.V.D. Sanne nam deel aan het NK met Dansstudio Let 's Dance uit Kerkrade, die aangesloten is bij het S.V.D. Het seizoen begon voor Sanne



niet al te rooskleurig. Ze kampte met een tweetal blessures en kon hierdoor enkele weken niet trainen. Om deel te kunnen nemen aan het NK moet men vooraf op minimaal 5 kwalificatie toernooien gedanst hebben. Gelukkig was Sanne op tijd hersteld en kon ze nog aan alle toernooien deelnemen. Ze behaalde op deze toernooien twee keer een 3de en drie keer een 2de plaats. Het was heel spannend welke plek ze uiteindelijk ging halen. Het werd een dikverdiende 3de plaats. C.V. de Öss is trots op hun dansmarieche en feliciteert haar met het behalen van deze mooie ereplaats. Dansstudio Let 's Dance en haar trainer wensen Sanne eveneens proficiat.

4e Buuttereednergala CV de Herringbiessere

BOCHOLTZ - Op goede vrijdag 14 april a.s. organiseert VV de Herringbiessere onder de naam "Laachentere de vastentsiet oes" alweer haar 4e buuttereednergala in de Harmoniezaal in Bocholtz. Ook dit jaar weer de top van de "tonpraters" uit Brabant en Limburg. 7 buutte zullen die avond de revue passeren, de lachspieren worden zwaar op de proef gesteld en menigeen zal het niet droog houden! Boy Janssen, Frank Schrijen, Berry Knapen, Marlon Kicken, Wieltje Vincken en Limburgs kampioen 2017 Fer Naus zullen u deze avond entertainen. Entreekaarten zijn momenteel verkrijgbaar via Robert Honings (06-25292663). Wacht niet te lang want vol is vol.

Paaseieren met mousserende wijn?

LEMIERS - Kun jij (of je kinderen) De-Ploni-paarse paaseitjes vinden die we in onze wijngaard (Domein Holset, Holset 34-36) verstopt hebben? Waarschijnlijk wordt Tweede Paasdag een heerlijke dag. Wat is er dan leuker om door de wijngaard te struinen op zoek naar paaseitjes. Tussen 14-15 uur is het Paaseieren zoeken. Wijnen proeven kan van 11-17 uur. Bij elk weertype kunt je bij ons terecht. Bij mooi weer lekker naar buiten. Bij regen en kou komt je naar onze gezellige warme landwinkel. Na het zoeken en vinden en proeven van de eitjes kun je u bij ons onze mousserende wijn proeven (2,50/glas). Voor de kinderen is er appelsap van het land. De Landwinkel is van 11-17 uur open.



J. Kicken

Goudsmid - Juwelier

Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

Bij aankoop van een communicadeau vanaf € 50 ontvangt u een leuk geschenk!

Communiecollectie 2017 is binnen!

Horloges van:

• Speciale communiesieraden

• Diverse communiebestekken

• Bedels van:

Alliance trouwringen

Actie:

Herenring gratis

Vraag snel naar de voorwaarden.

Zie onze speciale opruimingsetalages !

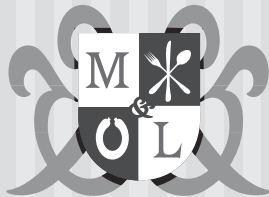
Esprit | Festina | Zinzi | Danish Design | Melano | Tommy Hilfiger | Boccia | Ice-watch

www.juwelierkicken.nl

Gezellige kienavond in café 'de Remise'

PARTIJ - Op vrijdag 14 april organiseert Spaarclub De Remise een kien-avond in café De Remise in Partij. Iedereen is van harte welkom deze avond. Het kopen van kienkaarten kan vanaf 19.30 uur. Om 20 uur zal het kien beginnen.

Een grote kaart kost slechts € 8,-. Losse kaarten zijn te koop voor € 2,- per kaart. In totaal zullen er 20 kien-rondes zijn waarbij gekiend wordt voor een rijtje en daarna voor een volle kaart. Per ronde zijn er mooie prijzen te winnen zoals bierpakketten, diverse waardebonnen, emmer met poetsmiddelen en nog veel meer. Entree gratis.



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
di. 11 april t/m za. 15 april

Woensdag gehaktdag:	
500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst	€ 6.35
Paas filet rollade met gratis champignonroomsaus	100 gr. € 1.38
Kalkoen filetrollade	100 gr. € 0.98
Rosbief met rodewijnsaus	250 gr. € 3.75
3 malse bief met truffelsaus	voor € 7.65
Kalfs entrecote	100 gr. € 2.98
Tete de veau	500 gr. € 5.98
Kippenragout	500 gr. € 5.45
Varkenshaas honingmosterd	250 gr. € 3.60
Konijnenbout kant en klaar	per stuk € 4.75
Kipfruitsalade	100 gr. € 1.35
Lentesalade	100 gr. € 1.25
100 gr. Achterham	<i>Paashaaspakket</i> samen € 5.45
100 gr. Cervelaat	
100 gr. gebakken Pastei	
100 gr. Hamworst	
Paasdinsdag 18 april zijn wij gesloten!	

zetfouten voorbehouden



Venetian Blinds
rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weinor
voort
heroal
Competence in Alu
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl



Binnenlopen voor een goed gesprek over

online bankieren of (starten met) ondernemen

Donderdag 20 april | 18.00-20.00 uur | Kantoren Gulpen en Nuth
Onze adviseurs geven u graag een antwoord op uw vragen over onze online bankdiensten voor zowel particulieren als ondernemers en het starten van een eigen bedrijf. Loop zonder afspraak binnen bij ons kantoor in Gulpen of Nuth.
Bezoek onze inloopavond, elke derde donderdag van de maand

Een aandeel in elkaar


Rabobank

www.rabobankcentraalzuidlimburg.nl

Groen versterkt je kracht... en daar word je heel blij van

VIJLEN - De Paradijsvogels wonen voor de tweede maal een prijs bij de competitie Groene Helden Limburg Prijs 2017 (www.ivn.nl/groeneheldenlimburg/winnaars2017). 28 Maart jl. was de finale bij het Gouvernement van de Provincie Limburg werd de uitslag bekend gemaakt. De initiatiefnemers zijn echt ingenomen met deze eervolle en prestigieuze prijs op het gebied van 'groen verbinden in samenwerking'.

De Paradijsvogels gaan samen met andere initiatiefnemers (Eet- Weten, Levensmozaiek Enwatnu, Competenza, Xafier, het Bovenste Bos, Landgoed Emmaus) een netwerk opzetten voor breder gebruik van het groen in een betekenisvolle context voor coaching, trainingen en mensontwikkelingstrajecten. Daartoe willen ze een netwerk van gebruikers opzetten voor veelal zzp-er en kleine organisaties die daartoe nu niet of nauwelijks een mogelijkheid hebben. "Groen versterkt je kracht" wil deze trend ondersteunen door ook daadwerkelijk midden in een uniek rust en ruimte con-

cept onze ruimtelijke bestaande gebouwen (ontmoetingsplekken, binnen en buiten, schuur, zolder, groepsaccommodatie, inspiratie-boomgaard, landschapsterrassen en overig buiten) ter beschikking stellen aan een te vormen netwerk. Het bestaande netwerk kan door de samenwerking binnen dit netwerk komen tot efficiëntere en intensievere samenwerking, intervisie en reflectie gestimuleerd worden tot nieuwe initiatieven en intensievere samenwerkingsvormen.

Andere trainers, coaches en gebruikers van groen kunnen zich nog aansluiten bij dit netwerk bij de Paradijsvogels. We nodigen u graag uit (info@paradijsvogels.nl) De meerwaarde van trainingen en ondernemen in het groen op "een plek waar de hemel de aarde raakt" is een beetje op de achtergrond geraakt. Daarom van "Tussen 4 muren naar tussen 4 bomen bijeenkomsten en activiteiten". Zowel voor de deelnemers als ook voor de natuur heeft dit toegevoegde waarde. In een weekeinde waarschijnlijk einde juni wordt een ontmoetingsdag georganiseerd waar u zich al voor kunt aanmelden via info@paradijsvogels.nl om nader kennis te maken. We nodigen u van harte uit om mee te doen.

Handbalvereniging ESIA E-jeugd kampioen

EYS - Onze helden werden op de wedstrijddag van de gewonnen wedstrijd tegen Born getraakteerd op een huifkartocht door Eys. Beste kampioenen, we zijn hartstikke trots op jullie en hopen

dat dat we nog lang van jullie handbaltalent mogen genieten! Op naar volgend seizoen..

Mocht je interesse hebben om een keer mee te spelen met 1 van de teams van HV Esia, meld je dan aan via hvesia@outlook.com of bel met het secretariaat: 06-21552825.

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

aanbieding week 15 Proef en beleef het echte ambacht

Voor het samenstellen van een smaakvol Paasontbijt/lunch zie ons ruim assortiment aan kleinbrood en banket op www.bakkerijdreessen.nl/bestellijstPasen

Dinsdag 18 april zijn wij gesloten!

Wij wensen u gezellige Paasdagen!!

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

La taille

TFM Afslank & Figuurcorrectiestudio
www.la-taille.nl
Simpelveld

PAAS ACTIE :

25 x TFM van € 262,50 voor € 225,00

25 x BETTER-BELLY van € 130, voor € 110,

COMBI 10 x warmtecabine 10 x better belly +

10 x circuit training van € 190, voor € 170,

Geldig t/m 30 december 2017

Dr Ottenstraat 9
6369 VP Simpelveld
T 045-5446440 M 52636787

Persoonlijk voedingsadvies
Bio-Slimming Wrap
Circuit training
Ozon therapie
TFM Cabine
Zonnebank
BetterBelly

VAESSEN Onze aanbiedingen:

Party & Catering van din. 11 april t/m zat. 15 april

di. / wo. aanb.	do. / vr. / za. aanbieding
div. Schnitzels	VLEESWAREN
500 gr. € 5.50	diverse Paaspaté 100 gr. € 1.89
Halskarbonades	Paashaasworst 100 gr. € 1.59
500 gr. € 4.50	kiphoningmosterd 100 gr. € 2.29
kant & klaar	Grillham 100 gr. € 1.99
Kippenragout	VERS VLEES
500 gr. € 6.25	Kalfsfricando 500 gr. € 14.50
Kippilav	Hoogrib 500 gr. € 5.95
500 gr. € 6.25	Varkensfilet 500 gr. € 5.95
Koude schotel	gem. Varkensfilet 500 gr. € 5.95
500 gr. € 3.95	Kipfilet 500 gr. € 4.50
	Soepkip 500 gr. € 2.25

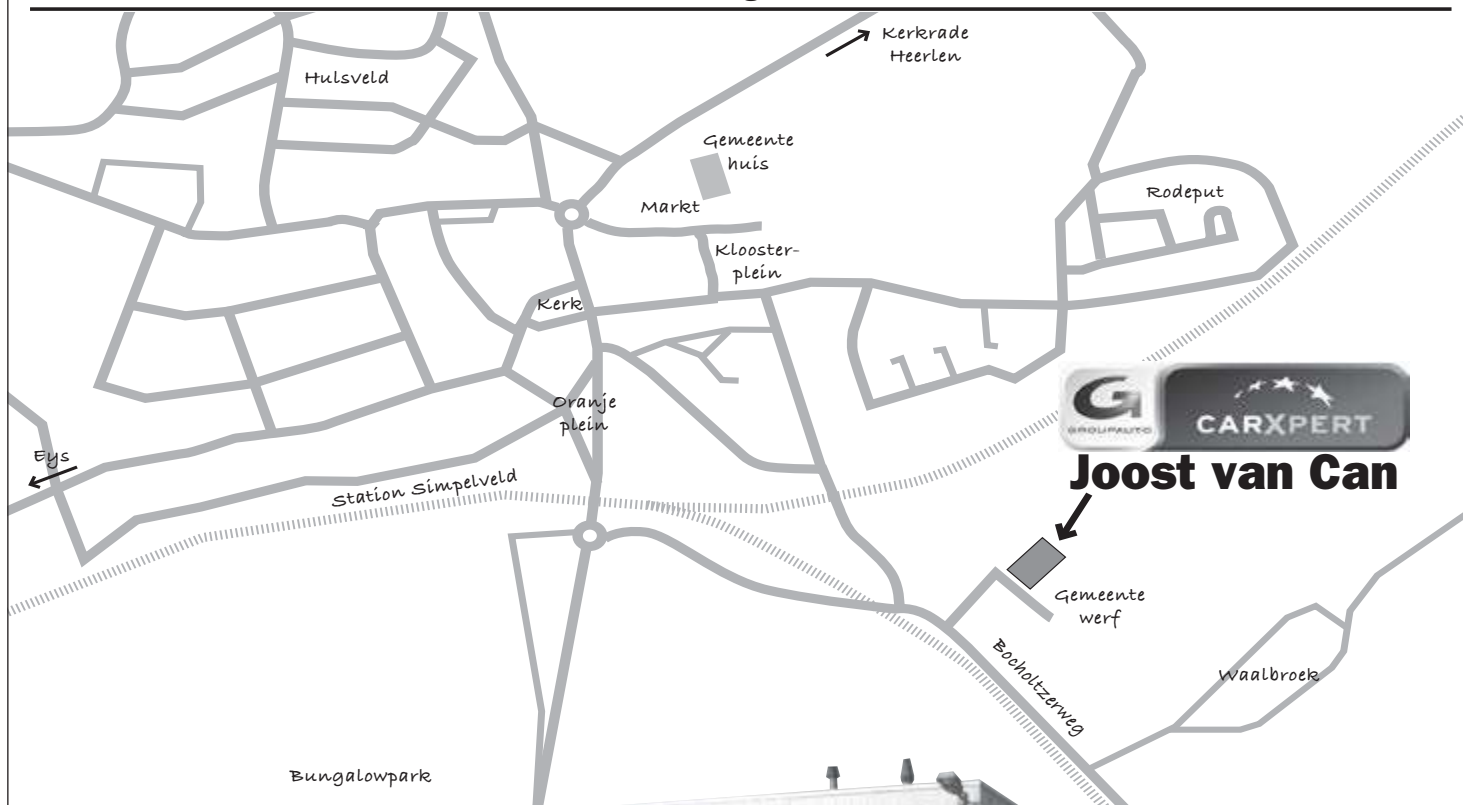
Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Gratis vervangend vervoer.

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**



Vertrouwd, Dichtbij!

Maak zelf een afspraak!

Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

Bevolkingsonderzoek borstkanker terug in Bocholtz

BOCHOLTZ - Na de ontstane commotie rondom het vervallen van de standplaats v.h. Bevolkingsonderzoek in Bocholtz, heeft de fractie BurgerBelangen het College gevraagd om te onderzoeken of de parkeerplaats v.d sporthal in Bocholtz kan voldoen aan de door Bevolkingsonderzoek Zuid gestelde eisen. Na enkele noodzakelijke aanpassingen in de meterkast van de sporthal zal de parkeerplaats van de sporthal de nieuwe standplaats voor de unit van Bevolkingsonderzoek Zuid voor de kern Bocholtz worden.

Onduidelijkheid rapporten Tihange

SIMPELVELD - De oppositiefracties PvdA en CDA Simpelveld/Bocholtz drongen er met behulp van een motie tijdens de raadsvergadering van 23 maart jl. bij burgemeester en wethouders op aan om helderheid te scheppen ten aanzien van de tegenstrijdige rapporten over Tihange. Het gaat hierbij om rapporten van enerzijds een gerenommeerd Weens wetenschappelijk instituut (ISR) die op de gevaren wijst van de kerncentrale in Tihange en anderzijds het Nederlandse instituut voor Nucleaire Veiligheid en Stralingsbescherming (ANVS) die de bevindingen afzwakt.

Als PvdA en CDA zijn we van mening dat wij als volksvertegenwoordigers en onze inwoners recht hebben op adequate informatievoorziening over de kernreactor en vinden we dat wanneer er zulke tegenstrijdigheden in wetenschappelijke rapporten zit, helderheid over het hoe, wat en waarom daarvan moet worden verschaft. De motie riep daarom op om de Veiligheidsregio (die verantwoordelijk is voor rampenbestrijding) uit te nodigen hier nadere toelichting op te geven en riep tevens het College op zich te blijven inspannen om Tihange voortijdig gesloten te krijgen.

De motie werd slechts gesteund door onze collega-oppositiepartij Samen 1 en haalde daarmee helaas geen meerderheid. Desondanks is het gewenste resultaat toch bereikt: de toezegging van de burgemeester om onze vraag op te pakken en uit te voeren ligt er en dat was voor ons het belangrijkste!

Fracties PvdA en CDA Simpelveld

Rommelmarkt Vaals Flohmarkt

Op zaterdag 6 mei organiseren buurtbewoners een gezellige rommelmarkt voor de verkoop van tweedehands spullen (o.a. Kinderkleding, speelgoed en nog veel meer!)

Zaterdag 6 mei 2017

Tijd: 12.00u – 16.00u



Locatie: Oude Gymzaal achter de Sint-Pauluskerk,
Stichting Vuur, Lindenstraat 4 Vaals
Huur: € 2,50 per standplaats

Gratis entree
Aanmelden tot 30 april: rommelmarktvaals@gmail.com

Vol = Vol

Zonneklaar

Laumen

Rolluiken | Zonwering

Beitel 110a
Heerlen
Tel. 045 5423848
www.laumen.nl

Laat u verrassen door het grote aanbod, de internationale Flair, de gezellige terrassen, de vriendelijke bediening en de vele aanbiedingen.

Veel zaken ook op zondag geopend.

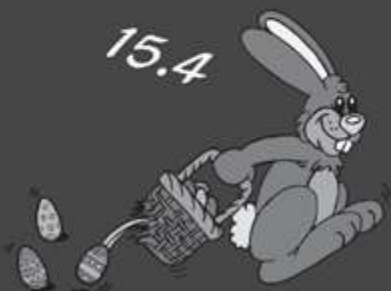
En iedere dinsdagochtend, een gezellige weekmarkt.

29.4
ambachtsmarkt Vaals

VAALS, altijd een bezoek waard!



SHOPPEN IN **VAALS**



zaterdag	15.4	paashaas, promotieteam
donderdag	27.4	Koningsdag
zaterdag	29.4	ambachtsmarkt, promotieteam
zaterdag	29.4	Papa Dré Dixie Parade

12.30-16.00 u.	centrum
13.00-16.00 u.	W.A. Plein
11.00-17.00 u.	Obelisk
13.00-16.00 u.	centrum

iedere dinsdag

weekmarkt

07.00-13.00 u. centrum

Midweektocht 19 april Gulpen

GULPEN - Op woensdag 19 april wordt weer een Midweektocht in Gulpen georganiseerd. De midweekwandelingen zijn ideale tochten voor iedereen die op zoek is naar een ontspannen en gezond uitje op een doordeweekse dag. Bijvoorbeeld voor kinderen die zich samen met opa, oma of ouders willen uitleven op hun vrije woensdagmiddag. Of voor senioren die op zoek zijn naar een verzorgd dagje uit tegen wandelvriendelijke prijzen. Maar ook voor mensen die in diensten werken is het een uitstekende manier om op een doordeweekse dag ontspanning te zoeken in de mooie natuur. Elke midweekwandeling kent steeds nieuwe routes en paden die de prachtige omgeving van Gulpen tot zijn recht laten komen. Iedere deelnemer ontvangt bij inschrijving een gratis versnapering voor onderweg. Het midweekteam staat klaar om u te ontvangen en te verwennen.

- Routes van 5, 10 en 15 km
- Steeds nieuwe routes
- Gratis versnapering voor onderweg

Wie na het parcours van 10 km nog energie over heeft kan aansluitend nog het parcours van de 5 km lopen. Tijdens de midweektochten wordt er géén aparte rustplaats worden

ingericht. Wel zal voor de wandelaars op de 10 km en 15 km het parcours zodanig worden uitgezet dat zij onderweg een café of restaurant zullen passeren, alwaar zij een korte sanitaire stop kunnen maken en eventueel hun inwendige mens kunnen versterken.

Startplaats: Café Paddock, Dorpsstraat 13 te Gulpen
Starttijd: 5 km vanaf 9.00 tot 14.00 uur / 10 km vanaf 8.00 tot 14.00 uur / 15 km vanaf 08.00 tot 13.00 uur. Sluitingstijd 17.00 uur
Inschrijfgeld: Conform de richtlijnen van de regio Limburg van de KWBN. IVV-stempel is aanwezig
Info: www.veldlopersgulpen.nl, info@veldlopersgulpen.nl

Marktorgelconcert met Hans Leenders

18.04.2017, 12:00 uur
De Kopermolen, v Clermont-plein 11, Vaals

Het marktconcert in de Vaalser Kopermolen op 18 april wordt verzorgd door Hans Leenders. Hans Leenders is cantor en organist van de OLV basiliek te Maastricht en titulair-organist van de Kopermolen. Hij is verder bekend als dirigent en profileert zich de laatste jaren ook steeds meer als componist. Deze keer ontvoert hij zijn luisteraars met barokke klanken op het fraaie Hilgers-orgel naar het zonnige

zuiden. Het informele concert vindt plaats tijdens de Vaalser weekmarkt en begint om 12:00 uur. Het concert duurt ca. 30 minuten. Entree: vrije gave.
www.dekopermolenvaals.nl



Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Stenskon
T 043-4573201

WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

VOORJAARSAKTIE	
€13,95 ONBEPERKT	€15,95 ONBEPERKT
ACTIE	ACTIE
SPARERIBS	SLIPTONG
ELKE WOENSDAG	ELKE DONDERDAG



24/7 ONLINE AFSpraak MAKEN
WWW.GRASSERE.NL

- APK
- Beurten
- Banden
- Ruiten
- Schade

met behoud van fabrieksgarantie

AUTO SERVICE NETWORK

AUTODROME Grassere

Baneheiderweg 49
Bocholtz
045-5441835

Alle merken zijn welkom

Gewoon eerlijk en goed!

RDW erkend

BOVAG

PCA DEALER

Twoe bands in theater de Klimboom

SIMPELVELD - Op zaterdagavond 15 april begroeten we twee bekende bands in Theater De Klimboom, Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld. Om 20.00 uur bent u van harte welkom en de entree bedraagt € 7,50

Austin Leaves is een vijfkoppige countryrock-band uit het zui-

den van Limburg die met veel plezier en passie eigen muzikalen gehore brengt. De zangeres en akoestische gitariste, Martina Lucic, deelt sinds 2015 het podium met gitarist Rick Gijzen, violist Mathijs Gijzen, bassist Giorgio Stienstra en drummer Kevin Kurth. De band werkt stevig aan de naamsbekendheid en treedt steeds vaker op. Het repertoire bestaat voornamelijk uit eigen werk, maar ook een enkele cover.

Ze proberen met elk optreden een gezellige indruk achter te laten en het publiek te inspireren. Uitgekiende popsongs die een eigenzinnige inkleuring krijgen door het gebruik van viool en mandoline. De country achtige stem van Martina zorgt voor een heel aparte sfeer in de eigen nummers van de band. Geen country maar popsongs zoals je die ook van Ilse de Lange zou

kunnen verwachten.

Daarnaast treedt tevens de band Plain Folks op, een vierkoppige countryband met heerlijke classic country covers. Bekijk ook op you tube de filmpjes van deze bands om een indruk te krijgen van wat u te wachten staat.

U kunt vooraf reserveren via info@puurweijerssenweijers.nl of via 0655954525




Sommerrmann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Steinbock
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi
Rösch
Féraud

MODEHUIS VAN DEN BERG
Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur



15 april is het Pasen
WIN ONS
REUZEN-BLOEMEN-PAASEI!

In "T CHOCOLADE MULKE" in Simpelveld staat een prachtig reuzenei. Zou u dat willen winnen?

Elke klant krijgt in de winkel bij aankoop van onze overheerlijke chocolade een lot en maakt zo kans dit prachtig versierde ei te winnen.

Zaterdag 15 april om 16:00u. wordt het winnende lot getrokken en is bekend wie eigenaar wordt van dit mooie grote bloemenpaasei.



Ook in de etalage van "T Chocolate Mulke" als in "de Troebadoer" en op onze facebook pagina wordt bekend gemaakt wie de winnaar is !! Dus ga snel naar:

"T CHOCOLADE MULKE
Kloosterplein 42d
6369 AW Simpelveld
Voor bestellingen en info: tel.06-23499366
parkeren 2 uur gratis voor de deur

Wegkruisentocht 2017

EYS - Ook dit jaar vindt er op Goede Vrijdag 14 april de wegkruisentocht plaats. Deze start om 19.00 uur vanuit de kerk in Eys; bij elk van de 14 wegkruisen is er een korte overweging. In café A g'n Baach in Nijswiller wordt er een korte pauze gehouden. In de kerk van Nijswiller zal het Kerkelijk Zangkoor St Cecilia zingen. Door de Schola Cantorum zal eveneens tijdens de overweging in de kerk van Wahlwiller gezongen worden. De route is als volgt:

- 0 Start kerk Eys
- 1 Kruis pastorie Wezelderweg
- 2 Kruispunt Wezelderweg/
Zwarte Brugweg

- 3 Kruis Taandel
- 4 Kruispunt Hoebigerweg/
Kelderweg
- 5 Kruispunt op de Kamp/
Nyswillerpad
- 6 Kruis Karstraat
- 7 Kruis voor boerderij Huynen
Nyswiller
- Pauze in Nijswiller in café a g'n
Baach (ca. 20.15 uur)
- 8 Kerk Nijswiller
- 9 Kruis Kolmonderstraat
- 10 Kruis voor boerderij Lan-
teern Wahlwiller
- 11 Kerk Wahlwiller
- 12 Kruis Botterweck
- 13 Kruispunt bij eik Karstraat
- 14 Kerk Eys.

Er zal onder alle weersomstandigheden worden vertrokken

Vieringen in de Goede week en Pasen met de kruiswegstaties van Aad de Haas in de kerk van Wahlwiller!

13 april Witte Donderdag:
19.00 uur vierten wij het laatste avondmaal van Jezus en zijn leerlingen en de instelling van de Eucharistie. De Schola Cantorum zingt de gregoriaanse gezangen.

14 april Goede vrijdag:
15.00 uur herdenken wij het lijden en de kruisdood van Jezus. Tijdens de meditatieve dienst, 'de graankorrel die moet sterven' wordt stilgestaan bij iedere kruiswegstatie. De Schola Cantorum zal hierbij passende gregoriaanse gezangen verzorgen.

15 april Paaszaterdag:
Let op! 19.30 uur In de kapel bij de zusters van het Arnold Janssenklooster. Tijdens de eucharistieviering gedenken wij het verblijf van Jezus in zijn graf. Het is een dag van stille bezinning die



eindigt bij aanvang van de vreugdevolle paaswake. Vocaal Ensemble Donna Voce zal met passende gezangen de paaswake begeleiden, waarbij de nieuwe paaskaars ontstoken en het water gewijd wordt.

16 april zondag Hoogfeest van Pasen:
Om 11.00 uur zingt de Schola Cantorum bij aanvang van de feestelijke hoogmis het intrede-
lied 'Resurrexi et adhuc tecum sum' (Ik ben verzezen en nog altijd bij u). De plechtige gregoriaanse hoogmis is boordevol Allelujastemming, Christus is verzezen!! Voor iedereen bezoeker ligt een vertaling van de gezangen klaar. Iedereen is van harte uitgenodigd deel te nemen aan de vieringen!

Paaswandeling

NOORBEEK - Tweede Paasdag is er een wandeling in Noorbeek. De wandeling begint om 12.00 uur bij de kerk. Iedereen is welkom. Bijdrage slechts 1 euro. Inlichtingen over de wandeling bij Norbert Maussen tel 043 4504673 of 06 4358 2754.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Woensdag 12 april

9.00 uur: Voor de parochie.

Witte Donderdag 13 april

19.00 uur: M.m.w. van de Schola cantorum o.l.v. Franco Ackermans.

Goede Vrijdag 14 april

15.00 uur: Kruiswegmeditatie m.m.v. van de Schola Cantorum o.l.v. Franco Ackermans.

Paaszaterdag 15 april

19.30 uur: Paaswakeviering bij de zusters in het Arnold Janssen Klooster! M.m.v. Vocaal Ensemble Donna Voce o.l.v. Hans Geerkens.

Paaszondag 16 april

11.00 uur: Voor ouders Knops-Spaubeek. Voor Harry Weijkamp. Voor Jan Bouwhuis. Voor Martin Kohl. Jaardienst voor Johan Gusting en Lenie Gusting-Toorens. De gezangen worden verzorgd door de Schola Cantorum o.l.v. Franco Ackermans. Voor iedere bezoeker ligt een vertaling van de gezangen klaar.

Paasmaandag 17 april

vervalt de Gebedsdienst van 11.00 uur

Woensdag 19 april

9.00 uur: Voor de parochie.

Mededelingen

Misintenties graag 3 weken vantevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Witte-Donderdag 13 april

14.00 uur: Boete en Eucharistie-viering voor iedereen. Misintentie voor Ouderenvereniging Wahl en Nijswiller. Na deze viering gezellig samenzijn voor Ouderenvereniging in café "A Gen Baag".

Goede-Vrijdag 14 april

15.00 uur: Kruisweg door Lectoren.

Paas-Zaterdag 15 april

19.00 uur: H.Mis. Het kerkelijk zangkoor St. Caecillia zal deze Eucharistieviering muzikaal opluisteren. Voor de Beking van de Zondaars en tot Eerherstel van alle Beledigingen van het Onbevlekt Hart van Maria aangedaan.

Paas-Zondag 16 april

9.30 uur H.Mis. (Verrijzenis van de heer). Het kerkelijk zangkoor St. Caecillia zal deze Eucharistieviering muzikaal opluisteren. Voor Anna Pricken en pastoor Leonard

Pricken. (Stg). Jaardienst voor ouders Hubert Schoonbrood en Catharina Schoonbrood-Lonissen. (Stg). Jaardienst voor ouders A. Bröcheler-Smeets. Jaardienst voor ouders Johan Schoonbrood en Maria Schoonbrood-Lux. Voor ouders Hubert Debije en Agnes Debije-Larik, overleden kinderen en Jan Lukassen. Voor Gerda Hagen-Debije. Voor Guus en Imelda en broer en zus Huynen. Voor ouders Herman Zinken en Lisa Zinken-Keijder. Voor Tila Lenders-Schoonbrood (Off); tevens voor Sjeef en schoondochter Elly Lenders-Maas.

Paas-Maandag 16 april

geen H.Mis.

Misintenties

Kerkbestuursleden of st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie H. Agatha

Do.13 apr. Witte donderdag

19.00 uur: Laatste Avondmaal/ handwassing

Vr. 14 apr. Goede vrijdag

9.00 uur: Goede Vrijdagviering met leerlingen basisschool
15.00 uur: Goede Vrijdagviering incl. kruisweg
19.00 uur: Kruisentocht

Za. 15 apr.

21.00 uur: Paaswake

Zo. 16 apr. Pasen

9.00 uur: Gezinsmis Thema: Nu zie ik het Jezus is opgestaan
11.00 uur: Jaardienst ouders Pisters-Custers en ouders Hermans-Olischlager. Gest. h. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

Ma. 17 apr. 2e Paasdag

11.00 uur: Jaardienst Hub Starmans en dochter Ruth. Ouders Franssen-Maas en zoon Jan. Jacob van de Weijer

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op Witte Donderdag, **donderdag 13 april**, is er om 19:30 uur een ingetogen vesperviering in de Kloosterkerk in Valkenburg (Oosterweg 1), waarbij het Heilig Avondmaal wordt gevierd. Voorganger is ds. Harrie de Reus. Het orgel wordt bespeeld door Stef Grit. Op Goede Vrijdag, **vrijdag 14 april**, is er om 19:30 een ingetogen vesperviering in de Toeristenkerk te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Harrie de Reus. Tijdens de

't Jeet dróp aa

*Hoaf vaaste is jewë
hei en doa woare nog jet
verkleide óppen sjtroas,
mar sjtillewëg zunt ós
jedanke al bij de Oeëstere
e fes van ing anger moas.*

*De daag vuuraaf losse ós
dinke a lieje en sjterve,
winniegstens lü die ziech
nog haode aan zaachens die
vier va vruier dónge erve.
Hütserdaag dinke vöal lü
a Vakans en dróp oes,
tsezame heem Oeëstere viere
maacht me zich nuus mie droes.*

Frans Stollman

Dankbetuiging

*Als iets liefs je verlaat
blijft nog altijd de liefde*

Elly Smits-Bootz

Voor het medeleven en steun in deze moeilijke tijd
willen wij iedereen hartelijk bedanken.
Bedankt voor alle kaarten, telefoontjes,
bloemen en een luisterend oor.

René en Lilian
Carola en Richy
en kleinkinderen

De zeswekendienst vindt plaats op
Paasmaandag 17 april om 11.00 uur
in de St. Remigiuskerk te Simpelveld.

Met groot leedwezen namen wij kennis
van het overlijden van

Dhr. Frits Ortman

Hij was 50 jaar lid van ons koor.
Wij wensen zijn vrouw Lieske en de nabestaanden
veel sterkte om dit grote verlies te dragen.

*Bestuur, dirigent en leden
Kerkelijk Zangkoor "Harmonia" Simpelveld.*

Dankbetuiging

Langs deze weg bedanken wij u voor
uw blijk van medeleven, een knuffel,
bloemen, kaarten, condoléances en
uw aanwezigheid tijdens
de avondwake en de begrafenis van
onze dierbare moeder, schoonmoeder
en trotse oma



Mia Kleijnen-Winthagen

Een bijzonder woord van dank aan de lectoren
die de avondwake verzorgden en aan pastoor Pisters
voor de mooie uitvaart. Daarnaast danken wij Ed Pluijmen
voor de prachtige muziek tijdens de uitvaart.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op
zaterdag 15 april 2017 om 20.00 uur
in de St. Remigiuskerk te Simpelveld.

viering zal het lijdensverhaal van
Jezus Christus worden gelezen
uit het Johannesevangelie,
afgewisseld met verrassende
muziek en eigentijdse teksten.
Voorganger is ds. Harrie de Reus.
Muzikale medewerking door
Mariëlle van der Kamp (viool)
en Foppe Jacobi (accordeon).
Op Paasmorgen, **zondag 16
april**, is er om 10:00 uur een
feestelijke paasviering in de
Hervormde Kerk te Vaals
(Kerkstraat 47). Voorganger is
ds. Harrie de Reus. Het orgel
wordt bespeeld door Ben Fey, en
verdere muzikale medewerking
door Mariëlle van der Kamp
(viool) en Foppe Jacobi

(accordeon). Iedereen krijgt
een kaarsje dat aan het begin
van de viering aan de nieuwe
paaskaars wordt ontstoken,
zo verspreid het licht van
paasmorgen zich onder ons. Er is
kindernevendienst voor kinderen
van de basisschool en oppas
voor de allerkleinsten. Na afloop
van de viering is er gelegenheid
elkaar te ontmoeten bij een kop
koffie/thee in de Oude Pastorie.

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie
de Reus, tel. 043-8525225,
dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Dankbetuiging

Bedankt voor alle steun en medeleven na het overlijden
van mijn zus, onze schoonzus, tante en nicht

Kety Schrijvers-Lennartz

Ook een woord van dank aan
Meander Thuiszorg en dr. Crutzen
en mevr. dr. Schiffeleers, als mede
het Kerkelijk Zangkoor Harmonia.

Familie Lennartz
Familie Schrijvers

De zeswekendienst wordt gehouden
op Paaszondag 16 april om 11.00 uur
in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

*Alles is heimwee
wolken en water
alles is heimwee
naar vroeger - naar later
vroeger is over
later - een ster
gisteren is oud
en morgen nog ver*

Eerste Jaardienst

Marlie Lardinois

Een jaar uit ons midden,
geen moment uit onze gedachte.

Op 14 april is het een jaar geleden dat we afscheid
hebben moeten nemen van mijn lieve moeder,
schoonmoeder en allerliefste oma. De jaardienst wordt
gehouden op Paaszondag 16 april om 11.00 uur in de
parochiekerk van de H. Remigius van Simpelveld.

Maroula en Marco Ortman
Isa, Sem

Verbouwingsopruiming



2e Paasdag
17 april
geopend
11.00-17.00

**25% korting
OP ALLES***

Droomdeals!

Mline

*Vraag naar de voorwaarden.

Sleep well. Move better.

Verbouwingsprijzen voor:

auping
Auping nights, Better days

PULLMAN

Mline

JENSEN®

GassE SLAAPCOMFORT

De grootste slaapspecialzaak van Limburg op niveau!

Irmstraat 54-60 Simpelveld
www.gasse.eu

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2017
week 15

Gemeentehuis gesloten rondom Pasen

In verband met Goede Vrijdag en Paasmaandag is het gemeentehuis gesloten op vrijdag 14 april en maandag 17 april. Dinsdag 18 april staan wij om 8.30 uur weer voor u klaar.

- ▶ Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand op vrijdag 14 april tussen 09.00 en 10.00 uur

telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak: 06 – 29 40 89 36.

- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: 06 – 53 50 31 29.
- ▶ Hebt u ondersteuning nodig voor kin-

deren tot 18 jaar? Dan kunt u in zeer dringende situaties bellen met het Team Spoedeisende Hulp van Bureau Jeugdzorg: 088 – 007 29 90.

- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen belt u met Sensoor: 0900 - 0767.

Geen huisvuilinzameling met Pasen

Op maandag 17 april 2017 wordt geen afval aan huis ingezameld in verband met Pasen. De inzameling van de maandag wordt verplaatst naar de zaterdag vóór Pasen. Op uw Rd4-afvalwijzer 2017 staat precies wanneer uw afval wordt opgehaald.

De afvalkalender kunt u ook inzien via www.rd4.nl of via de gratis Rd4-afvalapp voor smartphones. Hier kunt u ook een herinnering instellen voor de afvalophaaldagen zodat u automatisch een seintje krijgt wanneer het afval naar buiten moet.

Gesloten

Op Paasmaandag 17 april 2017 zijn de Rd4-milieuparken, de Rd4-kringloopwinkels en het Rd4-servicepunt de gehele dag gesloten. Voor meer informatie raadpleeg uw Rd4-Afvalwijzer, www.rd4.nl of neem contact op met het Rd4-servicepunt: (045) 543 71 00.

Gevonden voorwerpen

In maart 2017 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring gegeven:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u zich tijdens openingstijden melden aan de balie in het gemeentehuis.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	wanneer	waar
77898	1 huissleutel	maart	Baneheide thv. tankstation
78059	Sleutel met hanger beeldje	maart	Dr. Poelsplein/Stampstraat thv. grasveldje
78371	Sleutelhanger met totaal 4 sleutels	maart	Oude gemeentewerf Bocholtz

Informatiebijeenkomst Impuls

Hallo ouders / verzorgers, opa's / oma's en kinderen,
Impuls organiseert een activiteit voor ouders en kinderen van groep 6 t/m 8.

Het thema is **TIENERS**

Onderwerpen zoals puberbrein, groepsdruk, weerbaarheid, alcohol en drugs komen onder andere aan bod. Informatie wordt aangeboden door middel van een korte presentatie en tijdens diverse spellen waarin deze onderwerpen centraal zullen staan. Dit allemaal



onder het genot van een heerlijke (alcohol-vrije!) cocktail.

De activiteit vindt plaats op:

Woensdag 19 april 2017 van 18.30 - 20.30 in de Rode Beuk, Kloosterstraat 59 in Simpelveld.

Aanmelden kan via onderstaande emails; spisters@impulskerkrade.nl of lsiebelt@impulskerkrade.nl
Tot ziens op de 19de..!!!

Samen het verschil maken voor de mensen die het nodig hebben



Elkaar leren kennen, kennis opdoen en ervaringen delen. Dit vormde de insteek tijdens de jaarlijkse werkconferentie van ISD Kompas op 23 maart. Een bijeenkomst voor vertegenwoordigers vanuit het maatschappelijk middenveld en werkgevers die op grote schaal gehoor hadden gegeven aan de uitnodiging. Volgens de Voerendaalse wethouder Patrick Leunissen het gevolg van de transformatie

die de Intergemeentelijke Sociale Dienst de afgelopen jaren heeft ondergaan. "Een aantal jaren geleden werd de sociale dienst veelal gezien als een 'uitkeringsfabriek'. Van samenwerking met maatschappelijke organisaties en werkgevers was geen sprake."

"ISD Kompas heeft zich ontwikkeld tot een actieve, ondernemende partner die nadruk-

kkelijk de samenwerking zoekt," vervolgt de wethouder. "De activiteiten zijn nu veel meer gericht op het ondersteunen van mensen bij het doorstromen naar werk en het vergroten van de bekendheid rondom het armoedebeleid. Vandaag passeren diverse onderwerpen de revue, te weten: kansen voor oud én jong, kansen voor vluchtelingen en de verschillende ondersteuningsmogelijkheden voor

Wij zoeken:

KINDVRIENDELIJKE OPPASVRIJWILLIGER

Locatie: Simpelveld
Uren: dinsdagavond
Vacature nummer: 38235

Taken:

Tijdens de taalles van anderstaligen als oppas vrijwilliger iets gezelligs ondernemen met kinderen in de leeftijd van 1-6 jaar. De activiteiten vinden plaats in dezelfde ruimte waar de ouders zich bevinden.

Interesse?

Kijk op onze website voor meer informatie over deze en nog 750 andere vacatures! Of bel 045-5444568!



Vrijwilligerswerk
Parkstad
www.vrijwilligerswerkparkstad.nl



"Aan het eind van mijn geld houd ik altijd een stukje maand over"

Gratis grip op je geld

Een training voor iedereen met vragen over geld, post, administratie en schulden. In twee bijeenkomsten krijgt u praktische tips, meer inzicht in uw inkomsten en uitgaven en leert u uw financiën beter te organiseren. De training Grip op je geld is er voor alle inwoners van Nuth, Simpelveld en Voerendaal.

 Bijeenkomst deel 1: 04 mei 2017 van 14.00 tot 16.00 uur	 Trainingscentrum Brede School, Cortemich 2, 6369 CG Voerendaal
 Bijeenkomst deel 2: 18 mei 2017 van 14.00 tot 16.00 uur	 Aanmelden? Stuur een mail met daarin uw naam en telefoonnummer naar: therese.linckens@isd-kompas.nl

Deelname is gratis.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.

Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 045 544 83 83 of jeugdengEZIN@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 045 544 83 83.

gezinnen in armoede en/of met hoge schulden. ISD Kompas geeft op deze manier een kijkje in eigen keuken, maar wil ook graag van u weten hoe het in uw organisatie werkt. Wat zijn uw behoeften, knelpunten en wensen?"

In de workshops lichten de participatiecoaches en de banenmakelaar van ISD Kompas hun werkwijze toe. Het publiek haakt hier enthousiast op in. Er worden vragen gesteld, ervaringen gedeeld en nieuwe contacten gelegd. "Dat maakt deze bijeenkomst zo waardevol," vertelt Nadine Miessen, onderwijsmanager van het expertisecentrum Taal bij het Arcus College. "Mede door het opleiden van statushouders en laaggeletterden, werken wij regelmatig samen met ISD Kompas. Ze varen heel duidelijk een eigen koers, hanteren korte lijnen en zijn proactief. Met deze bijeenkomst bieden zij ons volop

de kans om nieuwe interessante contacten te leggen met bijvoorbeeld mensen van bibliotheken en Taalcafé's."

Ook Peter Smeets, hoofd woondiensten bij Woningcorporatie Simpelveld, ziet deze bijeenkomst als een uitgelezen kans om zowel contacten als kennis op te doen. "Ik krijg meer inzicht in het armoedebeleid en de mogelijkheden. Dat vind ik belangrijk. Niet omdat het een taak van de woningcorporatie is om mensen hierover te informeren, maar het is wel een morele verplichting om mensen te ondersteunen waar mogelijk. Natuurlijk zijn zij voor een groot deel zelf verantwoordelijk, maar je kunt wel hulp bieden." Diezelfde insteek vormde voor Michel Willems, mede-eigenaar van Geruba Chocolate, de aanleiding om zijn verhaal te doen. Als ondernemer heb je ook een maatschappelijke verplichting,

vindt hij. Die overtuiging leidde twee jaar geleden tot de start van een samenwerking met ISD Kompas.

"En dat bevalt uitstekend," legt hij enthousiast uit. Inmiddels heeft een zestal mensen via ISD Kompas zijn weg naar de Schinnense chocolatier gevonden. Onder hen mensen met een beperking, maar ook statushouders. "Het zijn stuk voor stuk goede werknemers," aldus Michel Willems. "Ze zijn heel respectvol, altijd op tijd, en bijna nooit ziek. Natuurlijk is er soms wat meer begeleiding nodig en moet je rekening houden met cultuurverschillen. Maar als je dit binnen het bedrijf goed bespreekt en duidelijke afspraken maakt, vormt dit geen enkel probleem. Sterker nog, het levert een grote meerwaarde op en de waardering die je ervoor terugkrijgt is enorm."

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Kennisgeving vergunningsvrij

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht de volgende aanvraag vergunningvrij is:

- Voor: realiseren carport
- Locatie: Van Werschstraat 21 te 6369 CK Simpelveld
- Verzenddatum: 31 maart 2017
- Dossiernummer: 77135

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u geen bezwaar of zienswijzen indienen.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: aanbrengen gevelreclame
- Locatie: Min. Ruijsstraat 30, 6351 CK Bocholtz
- Verzenddatum: 30-03-2017
- Dossiernummer: 75843
- Voor: Realiseren inrit c.q. uitweg
- Locatie: Broek ongen. (t.p.v. C2000

mast), Bocholtz
Verzenddatum: 03-04-2017
Dossiernummer: 77556

- Voor: Vervangen garagepoort door pui t.b.v. realiseren bedrijf aan huis
- Locatie: Sweijersgewanden 7, 6369 HB Simpelveld
- Verzenddatum: 04-04-2017
- Dossiernummer: 75322

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg

te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed,

gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnfor-

meerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht heb-

ben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: aanleg tijdelijke bouwweg
Locatie: tussen de Bulkemstraat en de RWZI a/d Raffelsberweg te

Simpelveld
Dossiernummer: 72805

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 10 mei 2017.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

- **Koningsvogelschieten en het Kampioenschap van Bocholtz.** De evenementen vinden plaats op 8 juli 2017 en 9 juli 2017 op het terrein van de Kruisboogschutterij Sint Henricus 1891 te Bocholtzerheide. Op 8 juli 2017 worden diverse optochten gehouden in de kern van Bocholtz, hierdoor zijn enkele wegen tijdelijk afgesloten. Verkeersregelaars worden ingezet om de veiligheid van weggebruikers te waarborgen.

- **Optochten Koningsdag en Dodenherdenking Simpelveld 2017.** De optochten vinden plaats na de kerkdienst van 27 april 2017 10.00 uur en 4 mei 2017 19.15 uur. Tijdens Dodenherdenking op 4 mei as. zullen rondom het Oranjeplein tussen 19.30 en 20.30 uur

diverse verkeersmaatregelen van kracht zijn. Er zullen verkeersregelaars aanwezig zijn om de toe- en afstroom van bezoekers en het overige verkeer in goede banen te leiden. Komende vanuit Bocholtz is Simpelveld uitsluitend bereikbaar via de Schiffelderstraat, het Oranjeplein is gedurende deze tijd volledig afgesloten voor doorgaand verkeer. Een en ander wordt ook aangegeven met aanvullende bebording.

De stukken liggen vanaf 31 maart 2017 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;

- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.
Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Verkeersbesluit

Opheffen blauwe zone Minister Ruijsstraat ter hoogte van huisnummer 34.

In verband met het feit dat de voormalige bakkerij Mélotte in de Minister Ruijsstraat ter hoogte van huisnr. 34 in Bocholtz is gestopt en om de bewoners van de Minister Ruijsstraat extra vrije parkeerplaatsen te kunnen bieden, hebben Burgemeester en Wethouders besloten tot:

* Het opheffen van de blauwe zone (2 parkeervakken met tijdsrestrictie) in de Minister Ruijsstraat ter hoogte van huisnummer 34 in Bocholtz. Het daarbij horende verkeersbesluit "instellen blauwe zone (2 parkeervak-

ken) met tijdsrestrictie" d.d. 1 september 2006 komt hiermee te vervallen.

Deze verkeersmaatregel wordt gerealiseerd door middel van het verwijderen van de blauwe zone bebording met tijdsrestrictie en het grijs verven van de trottoirbanden.

Het officiële verkeersbesluit is terug te vinden op de website van de Staatscourant via www.officielebekendmakingen.nl. Het verkeersbesluit is op 12 april 2017 gepubliceerd.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden bezwaar maken door het indienen van een bezwaarschrift, binnen zes weken na de dag van publicatie in de Staatscourant. Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>.



Voorjaarsconcert Fanfare St. Cecilia en Mandoline en Gitaar Orkest Alpenklank

BOCHOLTZ - Van de eerste heerlijke warme voorjaars zonnestralen hebben we al ruimschoots mogen genieten.

Met hun voorjaarsconcert wil fanfare St. Cecilia en gastvereniging Mandoline en Gitaar Orkest Alpenklank u laten genieten van heerlijke warme muziekklanken. Op 22 april vullen deze klanken vanaf 20.00 uur de Harmoniezaal in Bocholtz.

De avond zal beginnen met een optreden van de fanfare o.l.v. dirigent Patrick Spelthoen. Zij zullen een zeer gevarieerd programma ten gehore brengen. Van een mars naar een ouverture die verhaalt over Epaminondas (een groot Oudgrieks staatsman). Daarna speelt de fanfare een gevoelig en spiritueel werk over de geboorte van Jezus (Magnum Mysterium). Vervolgens zal Fanfare St. Cecilia het programma vervolgen met een wervelende sirtaki. Ook filmmuziek zal de regie passeren en fanfare St. Cecilia sluit haar programma af

met een opgewekte en energieke mars.

Na de pauze zal Mandoline en Gitaar Orkest Alpenklank uit Lemiers o.l.v. Leoniek Hermans het programma voortzetten. Hun voorstelling is heel afwisselend en voert door diverse landen van de wereld. Wij gaan van Zuid-Amerika naar Zweden. Dit werk zal solozangeres Floor Bracher (pas 12 jaar!) op gevoelige wijze met haar zang vertolken. Vervolgens gaan we van het Wilde Westen naar Australië, en ook muziek uit een (teken)film zal niet ontbreken. Daarna gaat de reis naar Italië en Duitsland. Als laatste worden wij door Mandoline en Gitaar Orkest Alpenklank meegevoerd naar Caribische sferen. Hier zal onze reis eindigen. Wij hopen u met deze warme klanken nog meer het voorjaarsgevoel te kunnen geven en nodigen u van harte uit voor ons concert. Mis het niet, 22 april 2017 om 20.00 uur in de Harmoniezaal Bocholtz.

Donateurcollecte schutterij Eys

EYS - De donateurcollecte van de jubilerende schutterij Sint-Sebastianus Eys vindt direct na de Pasen plaats op dinsdag 18 april tussen 18.00-20.30u. De dagen erna - woensdag 19 t/m vrijdag 21 april - wordt aangeboden bij wie eerder niet thuis was aangetroffen. Mogen we weer op

uw gewaardeerde steun rekenen? Hartelijk dank alvast!

De schutterij bereidt zich financieel voor om het 500-jarig jubileumfeest van 8 t/m 11 juni a.s. te kunnen organiseren. Zou uw bedrijf of uzelf de schutterij daarbij willen ondersteunen en u zou door ons nog niet benaderd zijn, neemt u dan a.u.b. even contact op met de daarvoor in het leven geroepen stuurgroep, via: financiën@eysviert.nl.



KLEDINGACTIE
van
Harmonie
St. Catharina Lemiers
15 april a.s.

Heeft u nu reeds zakken vol oude kleding klaar staan voor ons?

Breng het naar Irmgardstraat 26 in Vaals
of bel ons 06 42 49 79 75. Wij komen het graag bij u ophalen.

U mag de kleding ook aanleveren op
15 april tussen 09.00 - 11.00 uur
bij de container voor het BMA gebouw,
Schoolstraat 2 in Lemiers.

Kleding aanleveren in gesloten vuilniszakken a.u.b.

Lisa Richarz 06 - 4249 7975 of 043 - 306 2374

Stel uw eigen 2-gangen diner samen!

bijvoorbeeld voor- en hoofdgerecht, keuze uit:

Voorgerecht:

Tomaat met mozzarella, pijnboompitten en balsamico
of

Gefrituurde inktvisringen met tzaziki en komkommer
of

Bruschetta met een tomatensoepje

Hoofdgerecht:

Zalmfilet met een dilleroomsaus
of

Varkenshaas met champignonroomsaus
of

Kipfilet met een pepersaus

Nagerecht:

Cornetto met chocolademousse en rood fruit
of

Dame Blanche
of

Speculaastiramisu met appeltaartjes

€ 18,95

(inclusief 1 GRATIS consumptie, (pilsener, frisdrank of huiswijn).

Knip deze bon uit en profiteer van deze aanbieding!

Niet geldig tijdens de Paasdagen!

Paasontbijt

Tijdens de Paasdagen serveren wij niet alleen een mooi Paasmenu maar ook een rijkelijk Paasontbijt, uitgeserveerd en bestaande uit:

- * Diverse broodsoorten
- * Parma- en achterham
- * Brie en jong belegen kaas
- * Nutella chocopasta en jamsoorten
- * Gekookt eitje
- * Omelet met spek
- * Yoghurt

€ 17,95

per persoon inclusief verse jus d'orange en 1 kopje koffie, cappuccino, latte of thee!

€ 22,95

inclusief een feestelijk glas prosecco en al het bovengenoemde!

B R A S S E R I E
Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.

Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur



Reserveer nu

voor uw uitgebreid
PAASONTBIJT

uw
PAASBRUNCH

of feestelijk
PAASDINER !

www.vijlerhof.nl

043-3061710



DRUKPUNTMASSAGE ERNES

SHIATSU MASSAGEPRAKTIJK IN VAALS

P. ERNES - erkend shiatsu therapeut

Burg. Rhoenstraat 16 Vaals - Tel.: 06 13 975 804

www.drukpuntmassage-ernes.nl

Gespecialiseerd in behandeling van:

Stress, hoofdpijn, vermoeidheid, klachten in de rug, nek of schouder;
Ontspanningstherapie; Aandoeningen aan organen



**WORDT
DOOR DE
ZORGVER-
ZEKERAARS
VERGOED!**

Paasprogramma Harmonia

SIMPELVELD - Met de Paastijd in het vooruitzicht staat Kerkelijk Zangkoor Harmonia weer een druk programma te wachten:

Witte Donderdag 13 april: 19.00 uur. Het koor o.l.v. Jean Lardinois en met Stella Bonten aan het orgel, zal de mis opkluisen met volkszang en diverse liederen, waaronder In Monte Oliveti van A. Bruckner, Tenebrae factae sunt van G. van Amstel, Steal away van B. Renden en Tebe Poem van D. Bortnianski.

Goede Vrijdag 14 april: 14.00 uur De heren van Harmonia verzorgen de liederen bij de verschillende staties van de kruisweg in het Hellingbos. Na de kruisweg zal de onthulling en inzegening plaats vinden van een prachtige uitvoering van de 15e statie, voorstellende de verrijzenis van Christus, staand voor de grot met weggerolde steen.

Paaszaterdag 15 april. Paaswake: 20.00 uur. Viering van het licht. Inleiding met gebed en zegening paaskaars. Het koor zingt delen uit de Messe in C van A. Bruckner. Verder nog: Haec Dies, Cantate Domino, Herr deine Güte, Christus die verzezen is en er wordt afgesloten met Lobt den Herrn der Welt. Dit alles o.l.v. dirigent Jean Lardinois en met orgelbegeleiding van Paul Huijts.

Eerste Paasdag 16 april: 11.00 uur. Tijdens deze feestelijke Paasmis zal Harmonia de Missa Brevis in B (Kleine Orgelsolo-Messe) van J. Haydn ten gehore brengen. Bij de intrede zingen de heren gregoriaans het Introitus van Pasen: Resurrexi en tussen de lezingen Victimae Paschali. Het koor, dat weer onder de vertrouwde leiding staat van Jean Lardinois en met deze keer Marcel Konieczny aan het orgel, vertolkt verder nog Tui sunt coeli, Haec Dies, Locus iste en sluit na de zegen af met het majestueuze Halleluja van G.F. Händel.

Wegkruiswandeling in Bocholtz

**Op Goede Vrijdag 14 april
vertrek om 20.00 uur
Startpunt: kerk in Bocholtz**

BOCHOLTZ - Op Goede Vrijdag 14 april a.s. houdt de sectie Wegkruisen van Heemkundevereniging "De Bongard" haar 22ste Mediatieve Wegkruiswandeling. Deze keer wordt een route langs 14 wegkruisen in Bocholtz gevolgd. Bij elk kruis wordt even gepauzeerd en krijgt de wandelaar een thema aangereikt ter overdenking op weg naar het volgende kruis.

De wandeling gaat onder alle weersomstandigheden door. Het is dus raadzaam om voor gepaste kleding en schoeisel te zorgen. Deelname aan de wandeling is geheel voor eigen risico. Iedereen is van harte welkom.

*Heemkundevereniging
De Bongard Simpelveld-Bocholtz*



Paasconcert van Laura Fygi in Kerkrade

KERKRADE - Op 1e Paasdag, zondag 16 april, geeft Laura Fygi een exclusief Paasconcert in Fletcher Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein in Kerkrade. Tijdens dit unieke concert zal de jazz zangeres begeleid worden door het Vincent Grit Trio.

Laura Fygi begon haar carrière bij de popgroep Centerfold, maar werd ontdekt als jazz zangeres en brak internationaal door als solo artiest. Inmiddels heeft ze al 14 cd's op haar naam staan, waaronder het recent gelanceerde album 'Jazz Love', welke is uitgebracht door Universal Music Singapore in Azië. Daarnaast heeft de jazz diva in heel Europa, Zuid-Amerika en Azië opgetreden. Als Nederlandse zangeres is ze er zelfs in geslaagd om de Chinese markt te veroveren, een unieke prestatie! Zo heeft ze al in een aantal Fletcher Hotels opgetreden, waaronder een concert voor een uitverkochte zaal in Nieuwegein!

Mis dit speciale Paasconcert niet en bestel nu uw tickets of geheel arrangement met diner en/of overnachting via de website van Fletcher Events. De tickets kunnen ook telefonisch gereserveerd worden bij Fletcher Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein via 045 - 54 61 333 of aan de balie op Kerkradersteenweg 4 in Kerkrade. Kijk voor meer informatie over dit concert en vele andere evenementen van Fletcher Events op www.fletcherevents.nl.



www.You-Rent.nl

Attracties & Partyverhuur

Springkussen, tenten, zeskampspellen,
tabbuffetten, Oudhollandse spellen
Bocholtz/Landgraaf
06 428 400 12

Planten- en pottencentrum
KAPOLDER
Voor tuin en dier

Openingstijden: ma t/m vr
09.00-12.00 • 13.00-17.30 uur
zaterdag 09.00-17.00 uur

Nu al verkrijgbaar:

- Geraniums (hang en staand)
- en ander stekperkgoed
- Hangpotten
- Kuipplanten
- Sla en koolplanten (0,15 p/st.)
- Bloem- en groentezaden
- Pootaardappelen
- Biologische moestuingrond

Denk aan de bemesting
van uw tuin en gazon!

Alle meststoffen van DCM voor tuin en
gazon zijn bij ons verkrijgbaar.

AANBIEDING
DCM kwaliteitspotgrond

**3 zakken
van 40 liter €10,-**

deze actie, evenals de actie uit onze
folder is geldig t/m zaterdag 22 april '17.

Kapolder 7 • Wijlre • Tel. 043 - 450 1764



**Gasthof
Euverem**

Bourgondisch Genieten
Dagelijks geopend
lunch van 12.00 - 17.00 uur
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP
3-gangen keuze lunchmenu
€ 14,95

FORELLENWEKEN
SPECIALE FORELGERECHTEN
van maandag t/m vrijdag
bieden wij alle
forelhoofdgerechten
met **20% korting!**

Euverem 30
6271 PK Euverem (Gulpen)
tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

"KINGS weekend Mechelen!"

MECHELEN - Op vrijdag 28 april en zaterdag 29 april organiseert de voetbal vereniging RK-MVC op geheel eigen wijze het traditionele KINGS weekend! Voor jong en oud zijn is er weer een passend programma georganiseerd. Voor de jeugdige muziekliefhebber zijn er diverse Top DJ's oa DARKRAVER, Morello Twins, DJ Peckman, DJ MarvinNoice & DJ Coen. Op de zaterdag optredens van Wir Sind Spitze en Promilaasj. Waar: bij Café de Paardestal, Aanvang: 19:00 uur. BE THERE!!!

Goede Vrijdag Kruiswegviering

MECHELEN - Bent u op zoek naar een kerk waar nog traditioneel de Kruisweg wordt gebeden? Dan bent U van harte welkom op Goede Vrijdag 14 april om 15.00 uur in de parochiekerk H. Johannes de Doper in Mechelen. Wij nodigen u uit even tijd vrij te maken om na te denken over de betekenis van het lijden en sterven van Jezus Christus. Voor iedere deelnemer is er een tekstboekje beschikbaar waardoor het gemakkelijker is om de viering te volgen en samen te bidden.

OAKLEY

**SEE WHAT YOU'VE
BEEN MISSING™**

PRIZM
LENS TECHNOLOGY

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

Eiertietsy Concert op paasmaandag

UBACHSBERG - Wist u, dat 'eiertietsy' een typisch Limburgse traditie is? In andere streken van Nederland worden tijdens de Pasen wel eieren van dijken gerold of wordt er mee ver-gegooid, maar het tegen elkaar knutsen van kippenembryo's is landelijk alleen in onze contreien folklore. Nog zeldzamer is trouwens eiertietsy op het ritme van blaas-muziek en - voorzover bekend - introduceert fanfare St. Cecilia uit Ubachsberg er op 17 april een heuse primeur van: het eerste 'Eiertietsy Concert' ter wereld. Op paasmaandag, in Partycenter Le Montagnard aan de Dirkstraat in Ubachsberg. Aanvang 15:00 uur.

Wat de spelregels zijn voor deze bijzondere vorm van het lokale gebruik is nog niet bekend. Aandachtig luisteren naar de mooie muziek zal er beslist deel van uitmaken en er zullen bovendien geen gebutste eieren in de bekertjes van bastuba's gegooit mogen worden. Duidelijk is wel, dat de fanfare het publiek zal trakteren op een prachtig programma en op hardgekookte, felgekleurde eieren. Wellicht een prettig alternatief voor de oblige meubelboulevard op Paasmaandag?

Paasmaandag 17 april, 15:00 uur, Eiertietsy Concert met fanfare St. Cecilia, Partycentrum Le Montagnard, Dirkstraat 2 Ubachsberg. Entree vrije gave. Info fanfareubachsberg.nl

Gemengd Kerkelijk Zangkoor Gregorius

MECHELEN - In de goede week zal G.K.Z. St. Gregorius uit Mechelen verschillende vieringen op een passende wijze muzikaal opkluisen. De goede week is van start gegaan met de Palm-pasenviering waarbij onze leden de Heilige mis met volkszang ondersteunden. Tijdens de paasviering van de seniorenvereniging op maandag zongen de heren van de Schola Cantorum. Op Witte donderdag zullen deze heren weer paraat staan om met gregoriaanse gezangen de vie-

ring op te luisteren. Goede vrijdag is het stil... Bij de Paaswake op zaterdag zullen wederom gregoriaanse gezangen klinken om de liturgie te ondersteunen. Op zondagochtend zal naast de Schola Cantorum ook het Gemengd Koor aanwezig zijn. Er zal dan voor de eerste keer de Missa Brevis in D Dur van W.A. Mozart gezongen worden en natuurlijk zal als afsluiting het welbekende Halleluja van Händel klinken. Paasmaandag worden er ter gelegenheid van het 10-jarig jubileum van de Heemkundevereniging Mechelse liederen gezongen worden in zaal Charlemagne.

Na deze week zal het koor zich gaan voorbereiden op het 125-jarig jubileum. Dit gaat van start op zondag 11 juni met een dankviering opgeluisterd door Mannenkoor Lauwerkranen en aansluitend een receptie en de huldiging van onze gouden jubilaris Francisca Cremer-Lindelauf. Zondag 22 oktober zal een jubileumconcert gegeven met alle muziekverenigingen van Mechelen.

Bleijlevens Damesmode
Simpelveld



Nieuwe zomercollectie 2017 is binnen

Mode voor moeder & dochter

Panneslagerstraat 15, tel. (045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



diverse soorten hondenvoer!



Happy life BOZITA

en voor de moeilijke eters:



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

Deze week bij Omroep Landgraaf

LANDGRAAF - Liefhebbers van de Jugendzeit komen vanaf zaterdag 15 april weer aan hun trekken. Theo van de Wetering en Jack Lussenburg nemen u in hun programma Schön ist die Jugendzeit weer eens mee terug naar de mooie liedjes van vroeger. En deze keer wordt voor de tweede keer geput uit liedjes die voornamen bezingen. Veel plezier. Via Ziggo kanaal 42 kunt u dagelijks vanaf 8 uur in de ochtend onze programma's zien. Om 11 uur, 14 uur, 17 uur, 20 uur en 23 uur kunt u hetzelfde programma-blok nogmaals zien.

Paaswandeling Wilhelminaberg

LANDGRAAF - Op paaszondag 16 April zal er bij goed weer van 14:30-16:00 een paaswandeling plaatsvinden op de Wilhelminaberg in Landgraaf. Beginnend onder aan de trap aan de Overstehofweg zal de wandelgroep over het klinkerpad naar de top lopen. Tijdens een aantal rustmomenten onderweg wordt de

Klooster Wittem, Ecomodernisme en toneel bij Krijtland

GULPEN - In het Regiojournaal deze week aandacht voor twee zaken in het klooster van Wittem: de opening van de herbouwde Gerarduskapel en een fototentoonstelling over de kruisgang in Sicilië.

Daarna een nieuwe aflevering van Jan & Alleman, waarin Jan Somer met Ralf Bodelier praat over ecomodernisme. Daarna het vierde deel van Mechelen Centraal, de toneeluitvoering van KDO Mechelen. Tot slot de clip over Schwester Anna van de formatie Vleddig in 'In de meziek is ederein geliek.

Deze uitzending van Omroep Krijtland start maandag 310 april om 20.00 uur en is een week lang dagelijks op ieder even uur, zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46), op tv te bekijken.

kruistocht van Jezus herdacht. Boven op de berg is er een korte viering waarbij de wandelaars de mogelijkheid hebben om een levensgroot kruis met bloemen te versieren. Voor vragen, bel 06 833 433 44.